

ASPECTOS SINTÁTICOS DO TEXTO DE SÃO JERÔNIMO CONTRA IOHANNEM HIEROSOLYMITANUM EPISCOPUM AD PAMMACHIUM

Ana Luíza Silva de Freitas (UFJF)
analufrei@yahoo.com.br

Aspectos sintáticos do texto de São Jerônimo Contra Iohannem Hierosolymitanum Episcopum ad Pammachium Depois de levantar todas as relações sintáticas no interior das orações e entre as orações no período composto do texto do tratado polêmico de São Jerônimo Contra João de Jerusalém, observamos algumas situações que o texto nos trouxe como diferenças ou situações novas, bem como respostas a hipóteses anteriormente formuladas, em relação ao que já muitas vezes detectamos na pesquisa com textos do período clássico, no mesmo gênero da arenga judiciária. Dentre outros aspectos, observamos uma novidade quanto à técnica da citação literária e o modo como a citação funciona sintaticamente, como novidade em relação ao texto clássico. Também algumas tendências que o romance adotará se acham presentes no texto analisado, o qual se insere no período da latinidade tardia. A estruturação da oração declarativa, com os verba dicendi, apresenta diferenciações com relação ao uso clássico, se o comparamos com o texto ciceroniano. Neste sentido, o texto do referido tratado polêmico de São Jerônimo torna-se importante documento literário por todos os aspectos mencionados acima e por outros que ainda serão lembrados.